

N. 2000 — 835

[2000/15031]

Protocol betreffende de Europese Conferentie der Ministers van Verkeer, ondertekend te Brussel op 17 oktober 1953 (1). — Toetreding van de voormalige Joegoeslavische Republiek Macedonië

Op 26 februari 1997 werd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale samenwerking van België de akte van toetreding van de voormalige Republiek Macedonië betreffende bovengenoemd Protocol nedergelegd.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 15 treedt het Protocol voor de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië in werking op de dag van de nederlegging van de akte van toetreding, zijnde 26 februari 1997.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 20 februari 1954.

F. 2000 — 835

[2000/15031]

Protocole relatif à la Conférence européenne des Ministres des Transports, signé à Bruxelles le 17 octobre 1953 (1). — Adhésion par l'ex-République yougoslave de Macédoine

Le 26 février 1997 a été déposé au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération Internationale de Belgique, l'instrument d'adhésion de l'ex-République yougoslave de Macédoine concernant le Protocole précité.

Conformément aux dispositions de l'article 15 du Protocole, celui-ci entrera en vigueur pour l'ex-République yougoslave de Macédoine, le jour du dépôt de l'instrument d'adhésion, à savoir le 26 février 1997.

(1) Voir *Moniteur belge* du 20 février 1954.

N. 2000 — 836 (99 — 4115)

[2000/15010]

9 JUNI 1999. — Wet houdende instemming met het Protocol ondertekend te Manilla op 11 maart 1996 tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek van de Filipijnen tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Manilla op 2 oktober 1976. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1999, met betrekking tot bovenvermeld akkoord, dient men, in de nota nr. 2 op blz. 49122, te lezen « Overeenkomstig de bepalingen van zijn artikel X » in plaats van « Overeenkomstig de bepalingen van zijn artikel 00 ».

F. 2000 — 836 (99 — 4115)

[2000/15010]

9 JUIN 1999. — Loi portant assentiment au Protocole signé à Manille le 11 mars 1996, amendant la Convention entre le Royaume de Belgique et le République des Philippines tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Manille le 2 octobre 1976. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 24 décembre 1999, relatif à l'accord susmentionné, au point 2 de la note page 49122, il y a lieu de lire « Conformément aux dispositions de son article X » et non « Conformément aux dispositions de son article 00 ».

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN,
MINISTERIE VAN JUSTITIE
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2000 — 837

[C — 2000/09200]

15 FEBRUARI 2000. — Koninklijk besluit tot regeling van de toegang van de cel voor financiële informatieverwerking tot het Rijksregister van de natuurlijke personen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het voorwerp van het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen heeft tot doel de cel voor financiële informatieverwerking, als openbare overheid zoals bedoeld in artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, toegang te verlenen tot de informatiegegevens van dit register om de taken te kunnen vervullen die haar toevertrouwd werden door de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.

Besluiten in uitvoering van artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen dienen weliswaar niet aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer te worden voorgelegd voor advies, doch er werd wel uitdrukkelijk rekening gehouden met de overvloedige rechtspraak van de Commissie.

1. Opdrachten van de cel voor financiële informatieverwerking

De activiteiten van de cel voor financiële informatieverwerking, een administratieve autoriteit die onder het toezicht van de Ministers van Justitie en Financiën staat, hebben een gerechtelijk doeleinde. Wanneer de ontleding van de inlichtingen waarover zij beschikt een ernstige aanwijzing van witwassen bevat in de zin van de wet van 11 januari 1993, moet zij de bevoegde procureur des Konings daarvan inlichten met het oog op eventuele strafrechtelijke vervolgingen. Door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens wordt zij trouwens gerangschikt naast de politiediensten en geniet zij in deze mate van een aantal afwijkingen op de verplichtingen die in deze materie zijn opgelegd.

Bovendien brengt het koninklijk besluit nr. 8 van 7 februari 1995 tot vaststelling van de doeleinden, de criteria en de voorwaarden van toegestane verwerkingen van gegevens bedoeld in artikel 8 van de wet van 8 december 1992, zelf de cel onder bij de publieke overheden en de politiediensten.

2. Verantwoording van de toegang tot de gegevens

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR,
MINISTÈRE DE LA JUSTICE
ET MINISTÈRE DES FINANCES

F. 2000 — 837

[C — 2000/09200]

15 FEVRIER 2000. — Arrêté royal autorisant l'accès de la cellule de traitement des informations financières au Registre national des personnes physiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à autoriser la cellule de traitement des informations financières, en tant qu'autorité publique visée à l'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques à accéder aux informations dudit Registre, dans le cadre des missions qui lui sont confiées par la loi du 11 janvier 1993 relative à l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

Les arrêtés pris en exécution de l'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques ne doivent pas, il est vrai, être soumis pour avis à la Commission de la protection de la vie privée, mais il a été expressément tenu compte de l'abondante jurisprudence de la Commission.

1. Missions de la cellule de traitement des informations financières

Les activités de la cellule de traitement des informations financières, autorité administrative placée sous le contrôle des Ministres de la Justice et des Finances, ont une finalité judiciaire. En effet, lorsque l'analyse des informations dont elle dispose révèle un indice sérieux de blanchiment au sens de la loi du 11 janvier 1993, elle doit en saisir le procureur du Roi compétent, aux fins de poursuites pénales éventuelles. Elle est d'ailleurs rangée aux côtés des services de police dans la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et bénéficie, dans cette mesure, d'un certain nombre de dérogations aux obligations prévues en cette matière.

En outre, l'arrêté royal n° 8 du 7 février 1995 déterminant les fins, les critères et les conditions des traitements autorisés de données visées à l'article 8 de la loi du 8 décembre 1992 range lui-même la cellule parmi les autorités publiques et les services de police.

2. Justification de l'accès aux données

De wet van 8 augustus 1983 vereist dat de overheid bevoegd zou zijn kennis te hebben van de informatie waartoe zij toegang wil hebben krachtens een wet of een decreet. Wat de cel betreft, gaat het hier om de wet van 11 januari 1993 en meer bepaald om de artikelen 11 tot 16 die de opdracht van de cel vastleggen.

Anderzijds, legt de eerbiediging van het legaliteitsbeginsel op nauwkeurig na te gaan of de kennis van elke inlichting opgesomd in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van deze opdrachten. Deze vereiste moet meer bepaald beoordeeld worden in het licht van artikel 5 van de wet van 8 december 1992 dat er van uitgaat dat de overheid enkel deze gegevens verwerkt die toereikend, ter zake dienend en niet overmatig zijn voor het nagestreefde doel.

De naam en de voornaam, de geboorteplaats en -datum, het geslacht, de nationaliteit, de hoofdverblijfplaats, de plaats en datum van overlijden worden in het algemeen beschouwd als minimaal noodzakelijke inlichtingen om een natuurlijk persoon te identificeren en een dossier betreffende dezelfde persoon samen te stellen (Verslag aan de Koning voorafgaand aan het Koninklijk besluit van 30 januari 1995 tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen in hoofde van het Vlaams Fonds voor de sociale integratie van personen met een handicap, Belgisch Staatsblad van 9 maart 1995, blz. 5323; verslag aan de Koning voorafgaand aan het Koninklijk besluit van 7 maart 1995 waarbij de diensten van de quaestuur van de Kamer van volksvertegenwoordigers toegang wordt verleend tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, Belgisch Staatsblad van 4 april 1995, blz. 8376.).

Voor de andere gegevens zoals het beroep, de burgerlijke stand en de samenstelling van het gezin, vereist de specifieke opdracht van de cel, die erin bestaat de witwasverrichtingen op te sporen, dat zij toegang zou hebben tot dergelijke informatie. Zo zal, voor wat de informatie over het beroep betreft, dit gegeven toelaten na te gaan of het beroep dat de verdachte persoon uitoefent het bedrag rechtvaardigt van de verrichtingen die hij uitvoert. De informatie over de burgerlijke stand en de samenstelling van het gezin zullen eveneens bijdragen om de cel in te lichten over de achtergronden waarin een verdachte persoon financiële verrichtingen realiseert.

De cel moet, zoals de politiediensten, toegang kunnen verkrijgen tot al deze inlichtingen. Het zou des te paradoxaler zijn haar deze toegang te weigeren nu artikel 15, § 1, van de wet van 11 januari 1993 voorziet dat de cel mag eisen dat haar alle inlichtingen die zij nuttig acht voor de vervulling van haar opdracht worden medegedeeld door de politiediensten en de administratieve diensten van de Staat.

Om dezelfde redenen zijn de opeenvolgende wijzigingen van de gegevens beoogd in artikel 3, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 eveneens onontbeerlijk voor de cel om haar opdracht uit te voeren.

3. Aanwijzing van de houders van de machtiging en overdracht van bevoegdheden

Voor wat de personen betreft die gemachtigd zijn toegang te hebben tot de gegevens van het Rijksregister, is het aangewezen dat deze machtiging toegekend wordt aan de zes leden van de cel.

Anderzijds, moet de voorzitter dit recht schriftelijk en nominatim kunnen overdragen aan andere medewerkers van de cel voor zover de toegang tot deze informatie noodzakelijk is voor het vervullen van hun functie en hij de noodwendigheid in hun hoofde om kennis te nemen van de informatie kan verantwoorden.

Zulke aanwijzingsprocedure wordt trouwens aanvaard door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in haar advies nr. 31/95 van 1 december 1995 over het ontwerp van koninklijk besluit waarbij aan sommige overheden van de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling machtiging wordt verleend om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken, *Belgisch Staatsblad*, 16 mei 1995, blz. 12150, of in haar advies nr. 14/97 van 11 juni 1997 over het ontwerp van koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de Administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, *Belgisch Staatsblad*, 27 mei 1998, blz. 17057.

De cel zal ieder jaar de lijst opstellen van de personen die schriftelijk zijn aangeduid om toegang te hebben tot de gegevens van het Rijksregister en zal deze eveneens jaarlijks overmaken aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

4. Mededeling van de informatiegegevens aan de derden

De cel kan in beginsel de uit het Rijksregister verkregen inlichtingen niet aan derden mededelen. Luidens artikel 17 van voormelde wet van 11 januari 1993, mogen de leden van de cel en de leden van haar personeel, zelfs in het geval bedoeld in artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, geen rechtbaarheid geven aan de informatie waarvan zij tijdens de uitoefening van hun opdrachten kennis hebben gekregen.

La loi du 8 août 1983 exige que l'autorité soit habilitée à connaître des informations auxquelles elle veut avoir accès en vertu d'une loi ou d'un décret. En ce qui concerne la cellule, il s'agit de la loi du 11 janvier 1993 et plus précisément des articles 11 à 16 qui déterminent sa mission.

Par ailleurs, le respect du principe de légalité impose de vérifier minutieusement si la connaissance de chacune des informations énumérées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 est indispensable à l'accomplissement de ces missions. Cette exigence doit notamment s'apprécier au regard de l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 qui suppose que l'autorité ne traite que des données adéquates, pertinentes et non excessives au regard du but poursuivi.

Le nom et le prénom, le lieu et la date de naissance, le sexe, la nationalité, la résidence principale, le lieu et la date du décès sont généralement considérées comme les informations minimales nécessaires pour identifier une personne physique et constituer un dossier à son égard (Rapport au Roi précédant l'arrêté royal du 30 janvier 1995 autorisant le Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, *Moniteur belge*, 9 mars 1995, p. 5323; rapport au Roi précédant l'arrêté royal du 7 mars 1995 autorisant les services de la questure de la Chambre des représentants à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques, *Moniteur belge*, 4 avril 1995, p. 8376.).

Quant aux autres données que sont la profession, l'état civil et la composition du ménage, la mission spécifique dont est investie la cellule et, qui consiste à détecter les opérations de blanchiment, exige l'accès à ce type d'informations. Ainsi, grâce à l'information relative à la profession, il sera possible de déterminer si le type de profession exercé par la personne soupçonnée de blanchiment justifie le montant des opérations qu'elle effectue. Les informations relatives à l'état civil et à la composition du ménage concourront également à renseigner la cellule sur les conditions dans lesquelles une personne soupçonnée réalise des opérations financières.

La cellule doit, au même titre que les services de police, se voir attribuer l'accès à toutes ces informations. Il serait d'autant plus paradoxal de le lui refuser que l'article 15, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993 prévoit que les services de police ou les services administratifs de l'Etat communiquent à la cellule tous les renseignements qu'elle juge utiles à l'accomplissement de sa mission.

Pour les mêmes raisons, l'historique des données visé à l'article 3, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 est également indispensable pour permettre à la cellule d'effectuer sa mission.

3. Désignation des titulaires de l'autorisation et délégation des pouvoirs

En ce qui concerne les personnes autorisées à avoir accès aux données du registre national, il convient que cette autorisation soit conférée aux six membres de la cellule.

Par ailleurs, le président doit pouvoir déléguer ce droit à d'autres collaborateurs de la cellule dans la mesure où l'accès à ces informations est nécessaire à l'accomplissement de leurs fonctions et qu'il peut justifier leur besoin d'en connaître.

Cette procédure de désignation semble d'ailleurs admise par la Commission de la protection de la vie privée que ce soit dans son avis n° 31/95 du 1^{er} décembre 1995 relatif au projet d'arrêté royal autorisant certaines autorités de l'Office wallon de Développement rural à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, *Moniteur belge*, 16 mai 1995, p. 12150 ou dans l'avis n° 14/97 du 11 juin 1997 relatif au projet d'arrêté royal autorisant l'Administration du Budget, de la Comptabilité et de la Gestion financière du Ministère de la Communauté flamande à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, *Moniteur belge*, 27 mai 1998, p. 17057.

La cellule dressera annuellement la liste des personnes désignées par écrit pour avoir accès aux informations du Registre national et la transmettra avec la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

4. Communication des informations à des tiers

La cellule ne peut pas, en principe, communiquer les informations obtenues en ayant accès au Registre national à des tiers. En vertu de l'article 17 de la loi précitée du 11 janvier 1993, les membres de la cellule et les membres de son personnel ne peuvent divulguer, même dans le cas visé par l'article 29 du Code de instruction criminelle, les informations recueillies dans l'exercice de leurs fonctions.

Evenwel moet de cel, teneinde haar wettelijke verplichtingen te kunnen nakomen, de inlichtingen kunnen meedelen :

— aan de bevoegde procureur des Konings en nationaal magistraat in het kader van de artikelen 12, § 3 en 16 van de wet van 11 januari 1993. De procureurs des Konings en de nationaal magistraten zelf hebben krachtens het koninklijk besluit van 30 september 1985 toegang tot de gegevens van het Rijksregister;

— aan de buitenlandse instellingen met opdrachten en verplichtingen van dezelfde aard als die van de cel in het kader van artikel 17, § 2, van de wet van 11 januari 1993;

— aan de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding van de Europese Commissie, sedertdien het Europees Bureau voor fraudebestrijding geworden (Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, 31 mei 1999), in het kader van artikel 17, § 2 van dezelfde wet;

— aan de controle-, toezichthoudende, of tuchtoverheden van de ondernemingen en de personen beoogd in de artikelen 2 en 2bis van de wet van 11 januari 1993, in het kader van artikel 17, § 2 van dezelfde wet.

Deze laatste mededeling van inlichtingen beperkt zich tot het nastreven van de volgende doeleinden :

— de controle-, toezichthoudende, of tuchtoverheden toelaten om de nodige sancties op te leggen bij niet-naleving van de bepalingen van de wet van 11 januari 1993 door de ondernemingen en de personen, dit bij toepassing van artikel 22 van deze wet;

— de controle- en toezichthoudende overheden inlichten over de mededeling van informatie aan de procureur des Konings betreffende het witwassen van geld afkomstig van een misdrijf waarvoor deze overheden een opsporingsbevoegdheid bezitten.

Voor het overige lijkt het, gelet de geheimhoudingsplicht die rust op de leden van de cel, op haar personeel, en de externe deskundigen waarop zij beroep doet, overbodig hen uit te nodigen een document te ondertekenen waarin de nadruk wordt gelegd op hun plicht de veiligheid en de vertrouwelijkheid van de gegevens te waarborgen in overeenstemming met de recente rechtspraak van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (Advies nr. 06/94 van 2 maart 1994 over het ontwerp van koninklijk besluit waarbij de Brusselse Intercommunale Water-maatschappij (B.I.W.M.) gemachtigd wordt toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken, *Belgisch Staatsblad*, 16 mei 1997, blz. 12137; advies nr. 18/96 du 12 juli 1996 over het voorontwerp van koninklijk besluit waarbij aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling machtiging wordt verleend toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken, *Belgisch Staatsblad*, 18 december 1997, blz. 34165; advies nr. 14/97 van 11 juni 1997 over het ontwerp van koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de Administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, *Belgisch Staatsblad*, 27 mei 1998, blz. 17059).

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

15 FEBRUARI 2000. — Koninklijk besluit tot regeling van de toegang van de cel voor financiële informatieverwerking tot het Rijksregister van de natuurlijke personen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, 1e lid, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995;

Overwegende de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 5;

Toutefois, afin de se conformer à ses obligations légales, la cellule doit pouvoir communiquer ces informations :

— au procureur du Roi et au magistrat national compétents dans le cadre des articles 12, § 3 et 16 de la loi du 11 janvier 1993. Les procureurs du Roi sont eux-mêmes habilités en vertu de l'arrêté royal du 30 septembre 1985 à avoir accès aux informations du Registre national;

— aux organismes étrangers remplissant des fonctions similaires et soumis à des obligations de secret analogues à celles de la cellule dans le cadre de l'article 17, § 2, de la loi du 11 janvier 1993;

— à l'unité de coordination de la lutte anti-fraude de la Commission européenne, devenue depuis lors l'Office européen de lutte antifraude (Journal officiel des Communautés européennes, 31 mai 1999), dans le cadre de l'article 17, § 2 de cette même loi;

— aux autorités de contrôle, de tutelle ou aux autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés aux articles 2 et 2bis de la loi du 11 janvier 1993, dans le cadre de l'article 17, § 2 de cette même loi.

Cette dernière transmission d'informations est limitée à la poursuite des objectifs suivants :

— permettre aux autorités de contrôle, de tutelle ou aux autorités disciplinaires d'adopter les sanctions nécessaires en cas de non-respect par les organismes et les personnes des dispositions de la loi du 11 janvier 1993, en application de l'article 22 de celle-ci ;

— informer les autorités de contrôle et de tutelle de la transmission au procureur du Roi d'informations relatives au blanchiment de capitaux ou de biens provenant d'une infraction pour laquelle ces autorités possèdent une compétence d'enquête.

Par ailleurs, eu égard aux impératifs de confidentialité imposés aux membres de la cellule, de son personnel et aux experts externes auxquels elle a recours, il a paru superflu d'inviter ceux-ci à signer un document mettant l'accent sur l'obligation d'assurer la sécurité et la confidentialité des données ainsi que le suggère la jurisprudence récente de la Commission de la protection de la vie privée (Avis n° 06/94 du 2 mars 1994 relatif au projet d'arrêté royal autorisant la Compagnie Intercommunale bruxelloise des eaux (C.I.B.E.) à accéder au Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification, *Moniteur belge*, 16 mai 1997, p. 12137 ; avis n° 18/96 du 12 juillet 1996 relatif à l'avant-projet d'arrêté royal autorisant l'Office régional bruxellois de l'Emploi à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification, *Moniteur belge*, 18 décembre 1997, p. 34165 ; avis n° 14/97 du 11 juin 1997 relatif au projet d'arrêté royal autorisant l'Administration du Budget, de la Comptabilité et de la Gestion financière du Ministère de la Communauté flamande à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, *Moniteur belge*, 27 mai 1998, p. 17059).

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

15 FEVRIER 2000. — Arrêté royal autorisant l'accès de la cellule de traitement des informations financières au registre national des personnes physiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 30 mars 1995;

Considérant la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5;

Overwegende de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, inzonderheid de artikelen 11 tot 17, gewijzigd bij de wetten van 17 april 1995 en 10 augustus 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het vervullen van de taken bedoeld bij artikelen 11 tot 17 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, hebben de leden van de cel voor financiële informatieverwerking toegang tot de informatie beoogd in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, en tot de wijzigingen van deze informatiegegevens beoogd in artikel 3, tweede lid, van deze wet.

De voorzitter van de cel voor financiële informatieverwerking wijst, schriftelijk en bij naam, de personeelsleden van de cel aan die gemachtigd zijn om toegang te hebben uit hoofde van de functie die zij vervullen en van de noodzaak om kennis te nemen van de informatie.

Art. 2. De met toepassing van artikel 1 verkregen informatie mag slechts worden gebruikt voor de in dat artikel vermelde doeleinden. Zij mag niet aan derden worden medegedeeld.

Worden voor de toepassing van het eerste lid niet als derden beschouwd :

1° de bevoegde procureur des Konings en nationaal magistraat;

2° de buitenlandse instellingen met opdrachten en geheimhoudingsverplichtingen van dezelfde aard als die van de cel voor financiële informatie-verwerking in de zin van artikel 17, § 2, eerste lid, van de wet tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld;

3° aan de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding van de Europese Commissie beoogd in artikel 17, § 2, lid 2 en lid 5, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld;

4° de controle-, toezichthoudende, of tuchtoverheden van de ondernemingen en personen beoogd in de artikelen 2 en 2bis van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, voor de vervulling van de taken beoogd in de artikelen 17, § 2, derde lid, en 22 van dezelfde wet.

Art. 3. Elk jaar wordt de lijst van de overeenkomstig artikel 1 aangeduide personen met vermelding van hun functie opgesteld en wordt deze met dezelfde regelmaat overgemaakt aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 februari 2000

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGEN

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Considérant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, notamment les articles 11 à 17, modifiés par les lois du 7 avril 1995 et du 10 août 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'accomplissement des missions visées aux articles 11 à 17 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, les membres de la cellule de traitement des informations financières ont accès aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 9°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques et aux modifications de ces informations visées à l'article 3, alinéa 2, de ladite loi.

Le président de la cellule de traitement des informations financières désigne les membres du personnel de la cellule ayant le droit d'accès, nommément et par écrit, en raison des fonctions qu'ils occupent et de leur besoin de connaître les informations.

Art. 2. Les informations obtenues en application de l'article 1^{er} ne peuvent être utilisées qu'aux fins mentionnées audit article. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1^{er} :

1° le procureur du Roi et le magistrat national compétents;

2° les organismes étrangers remplissant des fonctions similaires et soumis à des obligations de secret analogues à celles de la cellule de traitement des informations financières au sens de l'article 17, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux;

3° l'unité de coordination de la lutte anti-fraude de la Commission européenne, visée à l'article 17, § 2, alinéas 2 et 5, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux;

4° les autorités de contrôle, de tutelle ou les autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés aux articles 2 et 2bis de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux pour l'accomplissement des tâches visées aux articles 17, § 2, alinéa 3, et 22 de la même loi.

Art. 3. La liste des personnes désignées conformément à l'article 1^{er}, avec mention de la fonction, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 février 2000

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGEN

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS